Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 30ής Ιουνίου 1992
για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού

(ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 70)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 711/95 του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 1995	L 73	13	1.4.1995
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994	L 349	105	31.12.1994

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη του Κοινοβουλίου [2],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι η λειτουργία και η εξέλιξη της κοινής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από τη θέσπιση μιας κοινής γεωργικής πολιτικής η οποία πρέπει, ιδίως, να περιλαμβάνει μια κοινή οργάνωση της αγοράς η οποία θα δύναται να παίρνει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα·

ότι σκοπός της κοινής γεωργικής πολιτικής είναι να επιτύχει στους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, και ιδίως στον τομέα του ακατέργαστου καπνού, τη σταθεροποίηση των αγορών και τη διασφάλιση δικαίου βιοτικού επιπέδου στους αγρότες· ότι οι στόχοι αυτοί είναι δυνατόν να επιτευχθούν με την προσαρμογή των πόρων στις ανάγκες, προσαρμογή η οποία θα βασιστεί κυρίως σε μια πολιτική ποιότητας·

ότι η σημερινή κατάσταση της αγοράς του καπνού η οποία χαρακτηρίζεται από μια έλλειψη προσαρμογής της προσφοράς και της ζήτησης απαιτεί μια ουσιαστική τροποποίηση του κοινοτικού καθεστώτος το οποίο έως σήμερα διέπει την αγορά αυτή διατηρώντας την καπνοκαλλιέργεια από τους παραδοσιακούς παραγωγούς· ότι η τροποποίηση αυτή συνίσταται στην απλούστευση των μηχανισμών διαχείρισης της αγοράς, στη διασφάλιση ελέγχου της παραγωγής η οποία πρέπει να είναι προσαρμοσμένη τόσο στις ανάγκες της αγοράς όσο και; στις απαιτήσεις του προϋπολογισμού και στην ενίσχυση των μέσων ελέγχου ώστε να διασφαλιστεί ότι οι μηχανισμοί διαχείρισης επιτυγχάνουν πλήρως τους στόχους της κοινής οργάνωσης αγοράς·

ότι οι διάφορες ποικιλίες καπνού είναι δυνατόν να ταξινομηθούν σε ομάδες, συναρτήσει της ομοιότητάς των όσον αφορά την τεχνική καλλιέργεια και τις δαπάνες παραγωγής και λαμβάνοντας υπόψη τις ονομασίες που χρησιμοποιούνται στις διεθνείς εμπορικές συναλλαγές·

ότι η ανταγωνιστική κατάσταση που επικρατεί στην αγορά του καπνού απαιτεί τη στήριξη των παραδοσιακών παραγωγών καπνού και ότι είναι σκόπιμο να βασιστεί η στήριξη αυτή σε ένα καθεστώς πριμοδοτήσεων το οποίο θα επιτρέπει τη διάθεση του καπνού στην Κοινότητα· ότι η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος πριμοδοτήσεων μπορεί να διασφαλιστεί από συμβάσεις καλλιέργειας ανάμεσα στον καπνοπαραγωγό και την επιχείρηση πρώτης μεταποίησης οι οποίες διασφαλίζουν τόσο μια σταθερή διέξοδο στους καπνοπαραγωγούς όσο και τον τακτικό εφοδιασμό της επιχείρησης μεταποίησης· ότι η καταβολή ενός ποσού ίσου προς την πριμοδότηση από την επιχείρηση μεταποίησης στον παραγωγό τη στιγμή της παράδοσης του καπνού ο οποίος αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης και ο οποίος είναι σύμφωνος με τις ποιοτικές απαιτήσεις, συμβάλλει στη στήριξη

([1]) ΕΕ αριθ. C 295 της 14. 11. 1991, σ. 10.
([2]) ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.
([3]) ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 18.

▼B

των καπνοπαραγωγών ενώ παράλληλα διευκολύ;νει τη διαχείριση του καθεστώτος πριμοδοτήσεων·

ότι, για να περιοριστεί η καπνοπαραγωγή της Κοινότητας και συγχρόνως να αποθαρρυνθεί η παραγωγή ποικιλιών οι οποίες παρουσιάζουν δυσκολίες διάθεσης, θα πρέπει να καθοριστεί ένα μέγιστο συνολικό κατώφλιο εγγύησης για την Κοινότητα που θα κατανέμεται ετησίως σε ειδικά κατώφλια εγγύησης για κάθε ομάδα ποικιλιών·

ότι για να διασφαλιστεί η τήρηση των κατωφλίων εγγυήσεως, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί για μια περιορισμένη περίοδο ένα καθεστώς ποσοστώσεων μεταποίησης· ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να κατανέμουν μεταβατικώς, εντός του ορίου των καθορισθέντων κατωφλίων εγγυήσεως, τις ποσοστώσεις μεταποίησης μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων, δεδομένου ότι οι κοινοτικοί κανόνες που έχουν θεσπιστεί για το σκοπό αυτό αποσκοπούν στη διασφάλιση της δίκαιης χορήγησης, με βάση τις ποσότητες που μεταποιήθηκαν κατά το παρελθόν δίχως, ωστόσο, να λαμβάνονται υπόψη οι διαπιστωθείσες μη κανονικές παραγωγές· ότι θα ληφθούν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου μεταγενέστερα η κατανομή των ποσοστώσεων στους παραγωγούς να γίνει με ικανοποιητικές συνθήκες· ότι τα κράτη μέλη, που έχουν στη διάθεσή τους τα αναγκαία δεδομένα, θα μπορούν να κατανείμουν τις ποσοστώσεις στους παραγωγούς με βάση τα ληφθέντα στο παρελθόν αποτελέσματα·

ότι είναι απαραίτητο να μην συνάπτει μια επιχείρηση πρώτης μεταποίησης σύμβαση καλλιέργειας περά από την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί· ότι πρέπει επομένως να περιοριστεί η εξόφληση του ποσού της πριμοδότησης κατ' ανώτατο όριο στην ποσότητα που αντιστοιχεί στην ποσόστωση·

ότι είναι σκόπιμο να περιοριστούν τα καθεστώτα πριμοδότησης και ελέγχου της παραγωγής σε ένα πρώτο στάδιο έως το 1997, ώστε να καταστεί δυνατή η αναθεώρηση των καθεστώτων αυτών με βάση την κτηθείσα πείρα στην περαιτέρω ενδεχόμενη προσαρμογή τους·

ότι η εξυγίανση της αγοράς του καπνού και η ποιοτική βελτίωση της παραγωγής είναι δυνατόν να ενισχυθούν από διάφορα μέτρα προσανατολισμού της παραγωγής· ότι, ειδικότερα, μια ειδική ενίσχυση θα επιτρέψει στις ομάδες παραγωγών να συμβάλουν στη βελτίωση της οργάνωσης και του προσανατολισμού της παραγωγής· ότι, άλλωστε, ένα ερευνητικό πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τη μείωση της πριμοδότησης θα επιτρέψει τον καλύτερο προσανατολισμό της καπνοπαραγωγής προς τις κοινοτικές απαιτήσεις σε θέματα δημόσιας υγείας και ότι, τέλος, η εφαρμογή ενός προγράμματος μετατροπής για τους παραγωγούς των ποικιλιών Μαύρα, Τσεμπέλια, Forchheimer Havanna IIc και υβριδίων Geudertheimer αποδεικνύεται αναγκαία λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της καλλιέργειας των ποικιλιών αυτών για την οικονομία ορισμένων περιφερειών της Κοινότητας·

ότι η υλοποίηση της ενιαίας αγοράς συνεπάγεται τη θέσπιση ενός ενιαίου καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα·

ότι είναι δυνατόν να καταργηθεί κάθε ποσοτικός περιορισμός στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας· ότι, ωστόσο, για να μη στερηθεί η κοινοτική αγορά από κάθε άμυνα απέναντι στις διαταραχές που ενδέχεται να προκύψουν σε εξαιρετικές καταστάσεις, θα πρέπει να επιτραπεί στην Κοινότητα ν;α λάβει το ταχύτερο δυνατόν όλα τα αναγκαία μέτρα·

ότι, απρόβλεπτες συγκυρίες όσον αφορά την αγορά ενδέχεται να καταστήσουν αναγκαία τη λήψη εκτάκτων μέτρων στήριξης της αγοράς τα οποία αποφασίζονται από την Επιτροπή·

ότι θα διακυβευόταν η επίτευξη της ενιαίας αγοράς από τη χορήγηση ορισμένων ενισχύσεων· ότι, επομένως, είναι σκόπιμο να εφαρμοστούν στον τομέα του καπνού οι διατάξεις της συνθήκης οι οποίες συμβάλλουν στην αξιολόγηση των ενισχύ-

▼B

σεων που χορηγούνται από τα κράτη μέλη και στην απαγόρευση εκείνων που είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί η δημοσιονομική ευθύνη της Κοινότητας για τις δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη συνεπεία των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής [1]·

ότι, βάσει της κτηθείσας πείρας, είναι απαραίτητη η ενίσχυση των ελέγχων στον τομέα του καπνού, και ενδεχομένως, ορισμένες εξουσίες ελέγχου θα μπορούσαν να ανατεθούν σε έναν αυτόνομο φορέα ελέγχου προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ειδικές απαιτήσεις της αγοράς αυτής·

ότι στην κοινή οργάνωση της αγοράς του καπνού πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράλληλα και με τον κατάλληλο τρόπο οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης·

ότι η μετάβαση από το καθεστώς που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, για την θέσπιση κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού [2], στο καθεστώς που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να πραγματοποιηθεί με τους καλύτερους όρους· ότι, για το σκοπό αυτό, ενδέχεται να αποδειχθεί αναγκαία η λήψη μεταβατικών μέτρων και ότι σκόπιμο είναι, άλλωστε, να μην εφαρμοστεί πλήρως ο νέος κανονισμός μέχρι τη συγκομιδή του 1993,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού περιλαμβάνει κανόνες οι οποίοι αφορούν:

— καθεστώς πριμοδότησης,

— μέτρα προσανατολισμού και ελέγχου της παραγωγής,

— καθεστώς συναλλαγών με τις τρίτες χώρες.

Διέπει τον ακατέργαστο καπνό που δεν έχει βιομηχανοποιηθεί και τα απορρίμματα καπνού που υπάγονται στην κλάση ΣΟ 2401.

Άρθρο 2

Οι ποικιλίες του ακατέργαστου καπνού κατατάσσονται στις ακόλουθες ομάδες:

α) Flue cured:

καπνά τα οποία έχουν αποξηρανθεί σε φούρνους με ελεγχόμενες συνθήκες κυκλοφορίας του αέρα, της θερμοκρασίας και του βαθμού υγρασίας·

β) Light air cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί στον αέρα σε υπόστεγο και τα οποία δεν έχουν υποστεί ζύμωση·

γ) Dark air cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί στο υπόστεγο αλλά τα οποία έχουν υποστεί φυσική ζύμωση πριν τεθούν σε εμπορία·

---

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).

[2] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1329/90 (ΕΕ αριθ. L 132 της 14. 5. 1990, σ. 25).

▼B

δ) Sun cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί στον ήλιο·

ε) Fire cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί με φωτιά·

στ) Basmas (sun cured)·

ζ) κατερίνη (sun cured)·

η) κλασική Kaba Koulac και παρεμφερή (sun cured)·

Οι ποικιλίες που ανήκουν σε κάθε ομάδα περιέχονται στο παράρτημα.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Καθεστώς πριμοδότησης

Άρθρο 3

1. Από τη συγκομιδή του 1993 και έως τη συγκομιδή του 1997, θεσπίζεται καθεστώς πριμοδότησης το ποσόν της οποίας είναι ενιαίο για τις ποικιλίες καπνού που περιλαμβάνονται σε καθεμιά από τις διάφορες ομάδες.

2. Ωστόσο, για τα καπνά flue cured, light air cured και dark air cured που καλλιεργούνται στο Βέλγιο, τη Γερμανία και τη Γαλλία, θα πρέπει να χορηγηθεί ένα συμπληρωματικό ποσό. Το ποσό αυτό θα ισοδυναμεί με το 50 % της διαφοράς μεταξύ της πριμοδότησης που χορηγείται για τα καπνά αυτά, σύμφωνα με την παράγραφο 1, και της πριμοδότησης που ισχύει για τη συγκομιδή του 1992.

3. Στόχος της πριμοδότησης αυτής είναι να συμβάλει στο εισόδημα του παραγωγού στο πλαίσιο μιας παραγωγής η οποία ανταποκρίνεται στις ανάγκες της αγοράς και να επιτρέπει τη διάθεση του καπνού που παράγεται στην Κοινότητα.

Άρθρο 4

1. Το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, καθορίζει ανά συγκομιδή το ποσόν της πριμοδότησης και τα συμπληρωματικά ποσά, λαμβάνοντας υπόψη κυρίως τις δυνατότητες διάθεσης του περασμένου χρόνου και εκείνες που προβλέπονται για τα διάφορα είδη καπνού, υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, στην αγορά της Κοινότητας και την παγκόσμια αγορά.

2. Το ποσόν της πριμοδότησης καθορίζεται:

α) ανά χιλιόγραμμο καπνού σε φύλλα τα οποία δεν έχουν υποστεί τη διαδικασία της πρώτης μεταποίησης και συσκευασίας·

β) για καθεμία από τις ομάδες ακατέργαστου καπνού.

Άρθρο 5

Για να χορηγηθεί η πριμοδότηση πρέπει να πληρούνται συγκεκριμένα οι ακόλουθοι όροι:

α) να προέρχεται ο καπνός από μια καθορισμένη περιοχή παραγωγής για κάθε ποικιλία·

β) να πληρούνται οι ποιοτικές απαιτήσεις·

γ) να παραδίδεται ο καπνός σε φύλλα από τον παραγωγό στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης με βάση μια σύμβαση καλλιέργειας.

▼M1

Άρθρο 6

1. Η σύμβαση καλλιέργειας περιλαμβάνει τουλάχιστον:

— την ανάληψη υποχρέωσης της επιχείρησης πρώτης μεταποίησης να καταβάλλει στον παραγωγό την τιμή αγοράς και,

▼M1

στην περίπτωση κατά την οποία ο αρμόδιος οργανισμός του κράτους μέλους δεν καταβάλλει απευθείας την πριμοδότηση στον παραγωγό, ποσό ίσο προς την πριμοδότηση για την πράγματι παραδιδόμενη ποσότητα που αναφέρεται στη σύμβαση,

— την ανάληψη υποχρέωσης του παραγωγού να παραδώσει στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης τον ακατέργαστο καπνό που ανταποκρίνεται στις ποιοτικές απαιτήσεις που προβλέπονται στη σύμβαση.

2. Κατόπιν υποβολής της απόδειξης παράδοσης του καπνού από τον παραγωγό, ο αρμόδιος οργανισμός του κράτους μέλους καταβάλλει το ποσό της πριμοδότησης στον παραγωγό, ή επιστρέφει το ποσό της πριμοδότησης στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης, εάν η τελευταία είχε καταβάλλει στον παραγωγό ποσό ίσο προς την πριμοδότηση, κατόπιν υποβολής της απόδειξης παράδοσης του καπνού από τον παραγωγό και της καταβολής του ποσού που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

▼B

Άρθρο 7

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν κυρίως:

— τον καθορισμό των περιοχών παραγωγής για κάθε ποικιλία,

— τις ποιοτικές απαιτήσεις του παραδιδομένου καπνού,

— τα συμπληρωματικά στοιχεία της σύμβασης καλλιέργειας και την προθεσμία για τη σύναψή της,

▼M1

— την ενδεχόμενη απαίτηση μιας εγγύησης που πρέπει να συσταθεί από την επιχείρηση πρώτης μεταποίησης, ή από τους παραγωγούς, καθώς και τους όρους σύστασης και αποδέσμευσης της εγγύησης αυτής, σε περίπτωση αίτησης προκαταβολής,

▼B

— τους ειδικούς όρους της χορήγησης της πριμοδότησης όταν η σύμβαση καλλιέργειας συνάπτεται με ομάδα παραγωγών,

— τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν σε περίπτωση αθέτησης των κανονιστικών υποχρεώσεων του καλλιεργητή ή της επιχείρησης πρώτης μεταποίησης.

ΤΙΤΛΟΣ II

Σύστημα ελέγχου της παραγωγής

Άρθρο 8

Καθορίζεται για την Κοινότητα μεγίστη εγγυημένη ποσότητα ►A1 350 600 ◄ τόνων καπνού σε φύλλα ανά συγκομιδή. Εντούτοις, για το 1993, η ποσότητα αυτή ορίζεται σε 370 000 τόνους.

Έως το όριο αυτό, το Συμβούλιο καθορίζει ετησίως, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, ειδικά κατώφλια εγγυήσεως για καθεμία ομάδα ποικιλιών, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά και τις κοινωνικοοικονομικές και αγρονομικές συνθήκες των εν λόγω περιοχών παραγωγής.

▼M1

Άρθρο 9

1. Για την εξασφάλιση της τήρησης των κατωφλίων εγγύησης, θεσπίζεται, για τις συγκομιδές του 1995 έως 1997, καθεστώς ποσοστώσεων παραγωγής.

2. Το Συμβούλιο, με τη διαδικασία του άρθρου 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, κατανέμει ανά συγκομιδή τις διαθέσιμες ποσότητες για κάθε ομάδα ποικιλιών, μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής.

▼M1

3. Με βάση τις ποσότητες που καθορίζονται δυνάμει της παραγράφου 2 και με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 4, τα κράτη μέλη κατανέμουν τις ποσοστώσεις παραγωγής στους παραγωγούς κατ' αναλογία προς το μέσο όρο των ποσοτήτων που παραδόθηκαν για μεταποίηση κατά τη διάρκεια των τριών ετών που προηγούνται του έτους της τελευταίας συγκομιδής, κατανεμημένων ανά ομάδα ποικιλιών. Εντούτοις, η παραγωγή του 1992 και οι παραδόσεις που προέρχονται από τη συγκομιδή αυτή δεν θα ληφθούν υπόψη και θα αντικατασταθούν από τις παραδόσεις του 4ου έτους πριν την τελευταία συγκομιδή. Η κατανομή αυτή δεν προδικάζει τους κανόνες κατανομής των ποσοστώσεων παραγωγής για τις επόμενες συγκομιδές.

4. Κατά την κατανομή των ποσοστώσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 3, δεν λαμβάνονται ιδίως υπόψη για τον υπολογισμό της παραγωγής αναφοράς ακατέργαστου καπνού που υπερέβησαν τις μέγιστες εγγυημένες ποσότητες που εφαρμόζονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70.

Ανάλογα με την περίπτωση, η παραγωγή λαμβάνεται υπόψη μόνο μέχρι το όριο της ποσοστώσεως που χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια των ετών που λαμβάνονται υπόψη.

Άρθρο 10

1. Ουδεμία πριμοδότηση καταβάλλεται για ποσότητες ανώτερες από την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στον παραγωγό.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 ένας παραγωγός μπορεί να παραδώσει, για κάθε ομάδα ποικιλιών, την πλεονασματική παραγωγή του μέχρι 10 % της ποσόστωσής του. Το πλεόνασμα αυτό είναι επιλέξιμο για την πριμοδότηση που θα χορηγηθεί κατά την επόμενη συγκομιδή, υπό τον όρο ότι, κατά τη διάρκεια της επόμενης συγκομιδής, ο ενδιαφερόμενος θα προβεί σε αντίστοιχη μείωση της παραγωγής του κατά τρόπο ώστε οι σωρευτικές ποσοστώσεις για τις εν λόγω δύο συγκομιδές να τηρηθούν.

Άρθρο 11

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τίτλου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Περιλαμβάνουν κυρίως τις διακυμάνσεις στην κατανομή των ποσοστώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4.

▼B

ΤΙΤΛΟΣ III

Μέτρα προσανατολισμού της παραγωγής

Άρθρο 12

1. Για να συγκεντρωθεί η προσφορά και να προσαρμοστεί στις ποιοτικές ανάγκες της αγοράς, χορηγείται ειδική βοήθεια ύψους 10 % της πριμοδότησης όταν οι συμβάσεις καλλιέργειας συνάπτονται μεταξύ μιας επιχείρησης πρώτης μεταποίησης και μιας αναγνωρισμένης ομάδας παραγωγών και οι παραδόσεις που αποτελούν αντικείμενο των συμβάσεων αυτών καλύπτουν τη συνολική παραγωγή των μελών της εν λόγω ομάδας.

2. Η ειδική ενίσχυση καταβάλλεται στην ομάδα παραγωγών για τη βελτίωση της οργάνωσης και του προσανατολισμού της παραγωγής.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν κυρίως κανόνες σχετικούς με:

— τον ορισμό της ομάδας παραγωγών στην οποία δύναται να χορηγηθεί ειδική ενίσχυση,

▼B

— τους όρους αναγνώρισης αυτής της ομάδας παραγωγών,

— τη χρησιμοποίηση της ειδικής ενίσχυσης.

Άρθρο 13

1. Συστήνεται ένα κοινοτικό ταμείο έρευνας και ενημέρωσης στον τομέα του καπνού. Το ταμείο χρηματοδοτείται από κρατήσεις ίσες το πολύ με 1 % κατ' ανώτατο όριο της πριμοδότησης τη στιγμή της πληρωμής.

2. Το ταμείο αυτό χρηματοδοτεί και συντονίζει τα προγράμματα έρευνας και ενημέρωσης στόχος των οποίων είναι να γίνουν γνωστότερες οι βλαβερές συνέπειες του καπνού και τα κατάλληλα προληπτικά και θεραπευτικά μέσα καθώς και να προσανατολισθεί η κοινοτική παραγωγή προς όσο το δυνατόν λιγότερο βλαβερές ποικιλίες και ποιότητες καπνού.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 14

Αποφασίστηκε από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23, η εφαρμογή ενός τριετούς προγράμματος μετατροπής των ποικιλιών Μαύρα, Τσεμπέλια, Forchheimer Havanna IIc και υβριδίων Geudertheimer προς άλλες ποικιλίες περισσότερο προσαρμοσμένες στην αγορά ή προς άλλες γεωργικές καλλιέργειες. Το πρόγραμμα αυτό θα εφαρμοστεί ήδη από την αρχή της συγκομιδής του 1993. Μπορεί να περιλαμβάνει ειδικά μέτρα στόχος των οποίων είναι να αντισταθμιστούν οι ενδεχόμενες απώλειες εισοδήματος που οφείλονται στη μετατροπή αυτή.

▼M2

ΤΙΤΛΟΣ IV

Καθεστώς των συναλλαγών με τις τρίτες χώρες

Άρθρο 15

Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, οι δασμολογικοί συντελεστές του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται για τα προϊόντα του άρθρου 1.

Άρθρο 16

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και οι ειδικοί κανόνες για την εφαρμογή της εφαρμόζονται για την ταξινόμηση των προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Εφόσον ο παρών κανονισμός ή διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του δεν ορίζουν το αντίθετο, απαγορεύονται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:

α) η είσπραξη κάθε φορολογικής επιβάρυνσης ισοδυνάμου με δασμό αποτελέσματος·

β) η εφαρμογή κάθε ποσοτικού περιορισμού κατά την εισαγωγή ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 16α

1. Εάν στην Κοινότητα η αγορά ενός η περισσότερων από τα προϊόντα του άρθρου 1, υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, εξαιτίας των εισαγωγών ή των εξαγωγών, σοβαρές διαταραχές που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, τότε είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, τα ενδεικνυόμενα μέτρα μέχρις ότου εκλείψει η διαταραχή ή η απειλή διαταραχής.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μετά από πρόταση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας του άρθρου 43

▼M2

παράγραφος 2 της συνθήκης, θεσπίζει τους γενικούς κανόνες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου και ορίζει τις περιπτώσεις και τα όρια εντός των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν συντηρητικά μέτρα.

2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων τα οποία κοινοποιεί στα κράτη μέλη και τα οποία τίθενται άμεσα σε εφαρμογή. Εάν κάποιο κράτος μέλος υποβάλει στην Επιτροπή σχετική αίτηση, η Επιτροπή αποφασίζει επ' αυτής εντός προθεσμίας τριών εργασίμων ημερών από την στιγμή που λαμβάνει την αίτηση.

3. Κάθε κράτος μέλος δύναται να φέρει ενώπιον του Συμβουλίου το μέτρο που έλαβε η Επιτροπή μέσα σε προθεσμία τριών εργασίμων ημερών από την ημέρα της κοινοποίησής του. Το Συμβούλιο συνέρχεται πάραυτα. Μπορεί να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο με ειδική πλειοψηφία.

4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται στο πλαίσιο της τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 228 παράγραφος 2 της συνθήκης.

▼B

ΤΙΤΛΟΣ V

Γενικές και μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 17

Για να αντιμετωπιστούν απρόβλεπτες καταστάσεις που μπορεί να δημιουργηθούν στην αγορά, είναι δυνατόν να ληφθούν έκτακτα μέτρα στήριξης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται αποκλειστικά και μόνο για την στήριξη της αγοράς και η διάρκειά τους περιορίζεται σε όσο είναι απολύτως αναγκαίο.

Άρθρο 18

Με την επιφύλαξη διατάξεων αντίθετων προς τον παρόντα κανονισμό, τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και το εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 19

Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται με βάση τους τίτλους I και III θεωρούνται ως δαπάνες κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

Άρθρο 20

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για τη διασφάλιση της εφαρμογής των κοινοτικών διατάξεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού. Για το σκοπό αυτό, ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός προθεσμίας έξι μηνών μετά την έκδοση του παρόντος κανονισμού, τις διατάξεις για τη διαχείριση και τον έλεγχο τις οποίες προτίθενται να θεσπίσουν. Εντός τριών μηνών μετά την ανακοίνωση αυτή, η Επιτροπή εγκρίνει τις διατάξεις αυτές ή; ζητά τις αναγκαίες προσαρμογές. Σ' αυτή την τελευταία περίπτωση, το κράτος μέλος προσαρμόζει τα μέτρα τα οποία έχει λάβει το συντομότερο δυνατόν. Όλες οι αλλαγές που αφορούν τις εθνικές διατάξεις ανακοινώνονται αμέσως στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη και εξετάζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες.

2. Κάθε κράτος μέλος παραγωγής ιδρύει, σύμφωνα με την έννομη τάξη του, έναν ειδικό φορέα στον οποίο ανατίθενται ορισμένοι έλεγχοι στο πλαίσιο του κοινοτικού καθεστώτος του καπνού. Ωστόσο, τα κράτη μέλη των οποίων το κατώφλιο

▼B

εγγυήσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 2, είναι μικρότερο από 45 000 τόνους, μπορούν να αποφασίσουν να μην ιδρύσουν τον εν λόγω φορέα.

3. Ο φορέας αυτός έχει πλήρη διοικητική αυτονομία. Το συγκεκριμένο κράτος μέλος του παρέχει όλες τις αναγκαίες εξουσίες, για να εκπληρώσει τα καθήκοντα που του έχουν ανατεθεί.

Αποτελείται από επαρκή αριθμό υπαλλήλων με κατάλληλη κατάρτιση ώστε να καταστεί δυνατή η υλοποίηση των παραπάνω καθηκόντων.

4. Πριν από την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, μετά από πρόταση του φορέα, καταρτίζει ένα προβλεπόμενο προϋπολογισμό και πρόγραμμα δραστηριοτήτων για την εξασφάλιση της σωστής εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή και τα διαβιβάζει στην Επιτροπή. Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από το κράτος μέλος, με την επιφύλαξη της ευθύνης του, οποιαδήποτε τροποποίηση του προβλεπόμενου προϋπολογισμού και του προγράμματος θεωρεί σκόπιμη.

Υπάλληλοι της Επιτροπής μπορούν να παρακολουθούν ανά πάσα στιγμή όλες τις δραστηριότητες του φορέα.

Ο φορέας διαβιβάζει τακτικά στο κράτος μέλος και στην Επιτροπή έκθεση για τις δραστηριότητές του. Η έκθεση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τις τυχόν δυσκολίες που αντιμετωπίζει ο φορέας και να συνοδεύεται ενδεχομένως από προτάσεις για τη βελτίωση του καθεστώτος ελέγχου.

5. Οι πραγματικές δαπάνες του φορέα καλύπτονται από τον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έως 50 %, το δε υπόλοιπο χρηματοδοτείται από το εν λόγω κράτος μέλος.

6. Το ετήσιο ποσό που αντιπροσωπεύει τις πραγματικές δαπάνες, που αναφέρονται στην παράγραφο 5, αποφασίζεται από την Επιτροπή με βάση τα στοιχεία που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Το ποσό αυτό χορηγείται αφού διαπιστώσει η Επιτροπή ότι ο εν λόγω φορέας έχει συσταθεί και εκπληρώσει τα καθήκοντά του. Για να διευκολυνθεί η σύσταση και η λειτουργία του φορέα, το εν λόγω ποσό μπορεί να προκαταβληθεί σε δόσεις κατά τη διάρκεια του έτους με βάση τον ετήσιο προϋπολογισμό του φορέα, ο οποίος καταρτίζεται με τη συμφωνία του κράτους μέλους και της Επιτροπής πριν από το τέλος Οκτωβρίου κάθε επόμενου έτους.

7. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε τα άτομα τα επιφορτισμένα με τον έλεγχο τα οποία ορίζονται με βάση τις παραγράφους 2 έως 4:

— να έχουν πρόσβαση στις εγκαταστάσεις παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας,

— να έχουν πρόσβαση στα στατιστικά στοιχεία ή σε άλλα χρήσιμα για τους ελέγχους έγγραφα και να μπορούν να κάνουν αντίγραφα ή αποσπάσματα,

— να έχουν δικαίωμα να ζητούν κάθε χρήσιμη πληροφορία.

8. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 23, θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 21

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή κοινοποιούν αμοιβαία τα αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στοιχεία. Οι λεπτομέρειες της κοινοποίησης και της διανομής των στοιχείων αυτών αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

▼B

Άρθρο 22

Συνιστάται μια επιτροπή διαχείρισης του καπνού, η οποία στο εξής θα καλείται η «επιτροπή» αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Άρθρο 23

1. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενα άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί ένα μήνα το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή.

3. Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 24

Η επιτροπή δύναται να εξετάσει οποιοδήποτε άλλο θέμα θέσει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 25

Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη, παράλληλα και με τον κατάλληλο τρόπο, οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης.

Άρθρο 26

Πριν την 1η Απριλίου 1996, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση στο Συμβούλιο σχετικά με τα καθεστώτα που προβλέπονται στους τίτλους I και II τα οποία εφαρμόζονται από τη συγκομιδή του 1998 και πέρα. Το Συμβούλιο αποφασίζει για την πρόταση αυτή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Άρθρο 27

Στην περίπτωση κατά την οποία αποδειχθεί αναγκαία η λήψη μεταβατικών μέτρων για τη διευκόλυνση της μετάβασης από το καθεστώς το οποίο θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 στο καθεστώς που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό, τα μέτρα αυτά αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 28

Με τη συγκομιδή του 1993, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 καταργείται.

Άρθρο 29

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τη συγκομιδή του 1993.

▼B

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΚΑΠΝΟΥ ΣΕ ΟΜΑΔΕΣ

I. FLUE CURED

Virginia

Virginia D και τα υβρίδιά της

Bright

II. LIGHT AIR CURED

Burley

Badischer Burley και τα υβρίδιά της

Maryland

III. DARK AIR CURED

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso

Paraguay και τα υβρίδιά της

Dragon πράσινη και τα υβρίδια της

Philippin

Petit Grammont (Flobecq)

Semois

Appelterre

Nijkerk

Misionero και τα υβρίδιά της

Rio Grande και τα υβρίδιά της

Forchheimer Havanna IIc

Nostrano del Brenta

Resistente 142

Gojano

Υβρίδια Geudertheimer

Beneventano

Brasile Selvaggio και παρεμφερείς ποικιλίες

Burley που έχει υποστεί ζύμωση

Havanna

IV. FIRE CURED

Kentucky και τα υβρίδιά της

Moro di Cori

Salento

V. SUN CURED

Xanti-Yakà

Perustitza

Samsun

Erzegovina και παρεμφερείς ποικιλίες

Μυρωδάτα Σμύρνης, Τραπεζούς και Phi I

Μη κλασικά Kaba Koulak

Τσεμπέλια

Μαύρα

▼B

VI. ΜΠΑΣΜΑΣ

VII. Κατερίνη και παρεμφερείς ποικιλίες

VIII. ΚΛΑΣΙΚΑ ΚΑΒΑ KOULAK

Ελασσόνα

Μυρωδάτα Αγρινίου

Ζιχνομυρωδάτα.